

# CAVATAPPI MODERNI

- 1 Denominato e marcato "Puig-pull", questo cavatappi a leva con apribottiglie, è la più recente moderna interpretazione del cavatappi tascabile da cameriere. Prodotto nei pressi di Barcellona
- 2 Moderna versione di cavatappi multiuso, questo modello è stato prodotto in Cina nel 1985
- 3 Esemplare "griffato" in argento lavorato ad effetto "pelle di leopardo" e acciaio, è firmato da Cartier
- 4 Il "Corky" è di fabbricazione Svizzera. Mediante l'ago appuntito che attraversa il tappo, si pompa aria nella bottiglia, tra il vino ed il turacciolo, in modo tale che questo fuoriesca per pressione. Una delle idee più originali degli ultimi anni



## CAVATAPPI MODERNI

Da più di 300 anni la sfida è sempre la stessa: da una parte c'è il tappo serrato nel collo della bottiglia e dall'altra il cavatappi che muta nel tempo!

La storia ci insegna che fino a che il vino verrà conservato in bottiglia l'ingegno di molti uomini sarà impegnato a ricercare lo strumento più idoneo per stapparla.

La storia del cavatappi moderno si può far iniziare con il modello brevettato negli anni sessanta dall'italiano Tullio Campagnolo, famoso inventore di cambi per bicicletta, fa una tappa con il famoso "Screwpull" a tre leve dell'ingegnere americano Herbert Allen degli anni novanta e proseguirà con la scoperta di nuove tecnologie e nuovi materiali, cercando nel binomio forma-funzione il cavatappi ideale.

## MODERNE KORKENZIEHER

Seit mehr als 300 Jahren ist die Herausforderung immer die gleiche: Einerseits ist der Korken fest im Flaschenhals verankert und andererseits gibt es die Korkenzieher, die sich im Laufe der Zeit verändern.

Die Geschichte lehrt uns, daß solange Weine in Flaschen aufbewahrt werden, sich viele Menschen mit der Entwicklung des geeigneten Werkzeuges beschäftigen werden, um diese zu öffnen.

Die Geschichte des modernen Korkenziehers beginnt mit dem patentierten Modell aus den sechziger Jahren des Italieners Tullio Campagnolo, des Erfinders der Gangschaltung von Fahrrädern.

Die nächste Entwicklungsstufe ist der berühmte "Screwpull", ein Modell mit drei Hebeln des amerikanischen Ingenieurs Herbert Allen aus den neunziger Jahren. Darauf wird die Entwicklung neuer Technologien und Materialien folgen, mit dem Ziel einen idealen Korkenzieher zu entwickeln, der Form und Funktion miteinander vereint.

## MODERN CORKSCREWS

For over 300 years the challenge has remained the same: on one side, the bottle is waiting to be un-corked and on the other is the ever-mutating corkscrew!

It is probable that, as long as wine continues to be put into bottles, there will always be someone inventing a new method to un-cork them. The history of the modern corkscrew probably began in the 1960s with the model patented by Tullio Campagnolo, famous inventor of bicycle gears.

During the 1980s the American engineer Herbert Allen invented the famous three-levered 'Screwpull' and the future is likely to hold surprises for us all with the application of new technology and materials as the search continues for the perfect mechanism for the perfect corkscrew.

## LE TIRE-BOUCHON MODERNE

Depuis plus de 300 ans, le défi est toujours le même : d'un côté il y le bouchon enserré dans le col de la bouteille et de l'autre, il y a le tire-bouchon qui évolue avec son temps!

L'histoire nous enseigne que tant que le vin sera conservé en bouteille, l'homme s'évertuera à rechercher le meilleur outil pour la déboucher.

L'histoire du tire-bouchon moderne peut commencer avec le modèle breveté dans les années soixante par l'italien Tullio Campagnolo, célèbre inventeur du changement de vitesses pour bicyclettes, puis continue avec le fameux "Screwpull" à trois leviers de l'ingénieur américain Herbert Allen des années quatre-vingt-dix et se poursuivra certainement avec la découverte de nouvelles technologies et de nouveaux matériaux, recherchant dans le binôme forme - fonction le tire-bouchon idéal.